

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Psalms of Solomon, Chapter 6

ΨΑΛΜΟΙ ΣΟΛΟΜΩΝΤΟΣ ζ'

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a | lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

Remembering the Lord brings steadiness, protection, and answered prayer.

Translation & textual notes

A short beatitude-psalm on devotional readiness and divine preservation dwells on the quiet stability of the one whose heart is prepared to call on the Lord. Unlike the harsher judgment scenes elsewhere in the collection, the blessed person remembers the Lord's name, walks on paths straightened by him, and is guarded from terrifying dreams, dangerous crossings, and chaotic seas. The morning response of blessing and hymn-singing shows that preservation leads into praise, not merely relief. The final verses widen from the individual to the household and then to every hoping soul: the Lord hears prayer offered in the fear of God and brings requests to completion for those who love him in truth. The psalm's tone

is sapiential and liturgical at once, presenting prayerful remembrance as the shape of a secure life under God's merciful oversight.

Discourse structure of the chapter

A · 6:1	Blessed is the person ready to call on the Lord Opening with a beatitude for the one whose heart is prepared to invoke and remember the Lord's name.
B · 6:2-3	The Lord steadies his ways and guards him from fear The righteous person's paths and works are kept by God, so evil dreams, river crossings, and sea-tumults do not master his soul.
C · 6:4-5	Preservation leads to praise and prayer for the whole house Rising from sleep, the worshiper blesses the divine name and seeks the Lord on behalf of his household, finding that the Lord hears prayer offered in reverent fear.
D · 6:6	The Lord fulfills hopeful petitions and shows mercy to those who love him truly Closes by affirming that the Lord brings to completion every hope-filled request and remains blessed for his mercy toward those who love him in truth.

1 μακάριος ἀνὴρ οὗ ἡ καρδία αὐτοῦ ἐτοίμη ἐπικαλέσασθαι τὸ ὄνομα κυρίου ἐν τῷ μνημονεύειν αὐτὸν τὸ ὄνομα κυρίου σωθήσεται

Blessed is the man whose heart is ready to call upon the name of the Lord; in remembering the name of the Lord, he will be saved.

Beatitude ASYNDETON

The psalm opens with a wisdom-style blessing, locating safety in a heart ready to invoke and remember the Lord.

μακάριος

blessed

A1A NSM · μακάριος

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

μακάριος: meaning 'blessed'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

άνήρ

man

N3 NSM · άνήρ

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

άνήρ: meaning 'man'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

οὗ

whose

RR GSM · ὅς

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

οὗ: meaning 'whose'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

ὁ

the

RA NSF · ὁ

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

καρδία

heart

N1A NSF · καρδία

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

καρδία: meaning 'heart'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

αὐτοῦ

of him

RD GSM · αὐτός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

αὐτοῦ: meaning 'of him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

έτοιμη

ready

A1 NSF · έτοιμος

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

έτοιμος: meaning 'ready'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

ἐπικαλέσασθαι

to call upon

VA AMN · καλέω + έπι

infinitival verbal form expressing purpose, result, complement, or verbal idea

→ prayerful trust and protection

καλέω + έπι: meaning 'to call upon'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as infinitival verbal form expressing purpose, result, complement, or verbal idea.

τò

the

RA ASN · ò

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

ò: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

ὄνομα

name

N3M ASN · ὄνομα

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause.

κυρίου

of the Lord

N2 GSM · κύριος

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

κύριος: meaning 'of the Lord'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

έν

in

P · έν

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

έν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

τῷ

the

RA DSN · ὁ

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

μνημονεύειν

remembering

V1 PAN · μνημονεύω

infinitival verbal form expressing purpose, result, complement, or verbal idea

→ prayerful trust and protection

μνημονεύω: meaning 'remembering'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as infinitival verbal form expressing purpose, result, complement, or verbal idea.

αὐτόν

it

RD ASM · αὐτός

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

αὐτόν: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

ὄνομα

name

N3M ASN · ὄνομα

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause.

κυρίου

of the Lord

N2 GSM · κύριος

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

κύριος: meaning 'of the Lord'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

σωθήσεται

will be saved

VC FPI3S · σώζω

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

σώζω: meaning 'will be saved'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

2 αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ κατευθύνονται ὑπὸ κυρίου καὶ πεφυλαγμένα ἔργα χειρῶν αὐτοῦ ὑπὸ κυρίου θεοῦ αὐτοῦ

His ways are directed by the Lord, and the works of his hands are guarded by the Lord his God.

Assurance ASYNDETON

First, explains the blessed condition: the Lord himself orders the worshiper's ways and guards his works.

αἱ

the

RA NPF · ὁ

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

αἱ: meaning 'the'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

ὁδοὶ

ways

N2 NPF · ὁδός

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

ὁδός: meaning 'ways'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

αὐτοῦ

of him

RD GSM · αὐτός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

αὐτοῦ: meaning 'of him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

κατευθύνονται

are directed

V1 PMI3P · εὐθύνω + κατα

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

εὐθύνω + κατα: meaning 'are directed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

ὑπὸ

by

P · ὑπό

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

ὑπό: meaning 'by'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

κυρίου

the Lord

N2 GSM · κύριος

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

κύριος: meaning 'the Lord'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

καὶ

and

C · καί

connective linking the clause or phrase to the surrounding discourse

→ prayerful trust and protection

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πεφυλαγμένα

guarded

VK · χμπαπν φυλάσσω

participial verbal form supporting the clause with attendant action, manner, or circumstance

→ prayerful trust and protection

χμπαπν φυλάσσω: meaning 'guarded'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form supporting the clause with attendant action, manner, or circumstance.

ἔργα

works

N2N APN · ἔργον

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

ἔργον: meaning 'works'; it serves as accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause.

χειρῶν

of hands

N3 GPF · χεῖρ

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

χεῖρ: meaning 'of hands'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

αὐτοῦ

of him

RD GSM · αὐτός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

αὐτοῦ: meaning 'of him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

ὑπὸ

by

P · ὑπό

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

ὑπό: meaning 'by'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

κυρίου

the Lord

N2 GSM · κύριος

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

κύριος: meaning 'the Lord'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

θεοῦ

God

N2 GSM · θεός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

θεός: meaning 'God'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

αὐτοῦ

of him

RD GSM · αὐτός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

αὐτοῦ: meaning 'of him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

3 ἀπὸ ὁράσεως πονηρῶν ἐνυπνίων αὐτοῦ οὐ ταραχθήσεται ἡ ψυχὴ αὐτοῦ ἐν διαβάσει ποταμῶν καὶ σάλω θαλασσῶν οὐ πτοηθήσεται

From the sight of evil dreams his soul will not be troubled; in the crossing of rivers and in the tossing of seas he will not be frightened.

Protection ASYNDETON

The promise of divine oversight extends to inward fears and outward dangers, from ominous dreams to rivers and seas.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

ὁράσεως

sight

N3I GSF · ὄρασις

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

ὄρασις: meaning 'sight'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

πονηρῶν

of evil

A1A GPN · πονηρός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

πονηρός: meaning 'of evil'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

ἐνυπνίων

dreams

N2N GPN · ἐνύπνιον

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

ἐνύπνιον: meaning 'dreams'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

αὐτοῦ

of him

RD GSM · αὐτός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

αὐτοῦ: meaning 'of him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial element sharpening manner, time, emphasis, or rhetorical tone

→ prayerful trust and protection

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial element sharpening manner, time, emphasis, or rhetorical tone.

ταραχθήσεται

will be troubled

VQ FPI3S · ταρασσω

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

ταράσσω: meaning 'will be troubled'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

ψυχή

soul

N1 NSF · ψυχή

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

αὐτοῦ

of him

RD GSM · αὐτός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

αὐτοῦ: meaning 'of him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

διαβάσει

crossing

N3I DSF · διάβασις

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

διάβασις: meaning 'crossing'; it serves as dative term marking sphere, means, relation, or indirect object.

ποταμῶν

of rivers

N2 GPM · ποταμός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

ποταμός: meaning 'of rivers'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

καί

and

C · καί

connective linking the clause or phrase to the surrounding discourse

→ prayerful trust and protection

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σάλω

surge

N2 DSM · σάλος

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

σάλος: meaning 'surge'; it serves as dative term marking sphere, means, relation, or indirect object.

θαλασσῶν

of seas

N1S GPF · θάλασσα

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

θάλασσα: meaning 'of seas'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial element sharpening manner, time, emphasis, or rhetorical tone

→ prayerful trust and protection

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial element sharpening manner, time, emphasis, or rhetorical tone.

πτοηθήσεται

will be frightened

VC FPI3S · πτοέω

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

πτοέω: meaning 'will be frightened'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

4 ἐξανέστη ἐξ ὕπνου αὐτοῦ καὶ ἠὺλόγησεν τῷ ὀνόματι κυρίου ἐπ' εὐσταθείᾳ καρδίας αὐτοῦ ἐξύμνησεν τῷ ὀνόματι τοῦ θεοῦ αὐτοῦ

He arose from his sleep and blessed the name of the Lord; with steadfastness of heart he sang a hymn to the name of his God.

Response ASYNDETON

Preservation gives rise to liturgical action as the worshiper wakes and answers grace with blessing and hymnody.

ἐξανέστη

he arose

VHI AAI3S · ἵστημι + ἐκ + ἀνα

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

ἵστημι + ἐκ + ἀνα: meaning 'he arose'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

ἐξ

from

P · ἐκ

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

ἐξ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

ὕπνου

sleep

N2 GSM · ὕπνος

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

ὕπνος: meaning 'sleep'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

αὐτοῦ

of him

RD GSM · αὐτός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

αὐτοῦ: meaning 'of him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

καὶ
and

C · καί

connective linking the clause or phrase to the surrounding discourse

→ prayerful trust and protection

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εὐλόγησεν
he blessed

VAI AAI3S · εὐλογέω

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

εὐλογέω: meaning 'he blessed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

τῷ
the

RA DSN · ὁ

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

ὀνόματι
name

N3M DSN · ὄνομα

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as dative term marking sphere, means, relation, or indirect object.

κυρίου
of the Lord

N2 GSM · κύριος

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

κύριος: meaning 'of the Lord'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

ἐπ'
upon

P · ἐπί

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

εὐσταθεία
steadfastness

N1A DSF · εὐστάθεια

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

εὐστάθεια: meaning 'steadfastness'; it serves as dative term marking sphere, means, relation, or indirect object.

καρδίας
of heart

N1A GSF · καρδιά

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

καρδιά: meaning 'of heart'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

αὐτοῦ
of him

RD GSM · αὐτός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

αὐτοῦ: meaning 'of him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

ἐξύμνησεν
he sang a hymn

VAI AAI3S · ὑμνέω + ἐκ

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

ὑμνέω + ἐκ: meaning 'he sang a hymn'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

τῷ
the

RA DSN · ὁ

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

ὀνόματι
name

N3M DSN · ὄνομα

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as dative term marking sphere, means, relation, or indirect object.

τοῦ

of the

RA GSM · ὁ

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

θεοῦ

God

N2 GSM · θεός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

θεός: meaning 'God'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

αὐτοῦ

of him

RD GSM · αὐτός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

αὐτοῦ: meaning 'of him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

5 καὶ ἐδεήθη τοῦ προσώπου κυρίου περὶ παντὸς τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ κύριος εἰσήκουσεν προσευχὴν παντὸς ἐν φόβῳ θεοῦ

And he sought the face of the Lord concerning his whole house, and the Lord heard the prayer of everyone who lives in the fear of God.

Prayer

ASYNDETON

The psalm turns from praise to intercession, stressing that the Lord hears prayer offered for the whole household in reverent fear.

καὶ

and

C · καί

connective linking the clause or phrase to the surrounding discourse

→ prayerful trust and protection

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐδεήθη

he sought

VCI API3S · δέω

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

δέω: meaning 'he sought'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

προσώπου

face

N2N GSN · πρόσωπον

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

πρόσωπον: meaning 'face'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

κυρίου

of the Lord

N2 GSM · κύριος

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

κύριος: meaning 'of the Lord'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

περὶ

concerning

P · περί

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

παντὸς

all

A3 GSM · πᾶς

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

πᾶς: meaning 'all'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

οἶκος: meaning 'house'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

αὐτοῦ

of him

RD GSM · αὐτός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

αὐτοῦ: meaning 'of him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

καὶ

and

C · καί

connective linking the clause or phrase to the surrounding discourse

→ prayerful trust and protection

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

εἰσήκουσεν

heard

VAI AA13S · ἀκούω + εἰς

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

ἀκούω + εἰς: meaning 'heard'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

προσευχὴν

prayer

N1 ASF · προσευχή

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

προσευχή: meaning 'prayer'; it serves as accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause.

παντὸς

of everyone

A3 GSM · πᾶς

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

πᾶς: meaning 'of everyone'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

φόβω

fear

N2 DSM · φόβος

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

φόβος: meaning 'fear'; it serves as dative term marking sphere, means, relation, or indirect object.

θεοῦ

of God

N2 GSM · θεός

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

θεός: meaning 'of God'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

6 καὶ πᾶν αἶτημα ψυχῆς ἐλπιζούσης πρὸς αὐτὸν ἐπιτελεῖ ὁ κύριος εὐλογητὸς κύριος ὁ ποιῶν ἔλεος τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτὸν ἐν ἀληθείᾳ τῷ Σαλωμων ἐπιστροφῆς

And every request of a soul hoping in him the Lord fulfills. Blessed is the Lord, who shows mercy to those who love him in truth. For Solomon, of turning back.

Doxology

ASYNDETON

The closing line summarizes the chapter: the Lord fulfills hopeful petitions and deserves blessing for his mercy toward truthful lovers of God.

καὶ

and

C · καί

connective linking the clause or phrase to the surrounding discourse

→ prayerful trust and protection

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πᾶν

every

A3 NSN · πᾶς

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

πᾶς: meaning 'every'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

αἶτημα

request

N3M NSN · αἶτημα

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

αἶτημα: meaning 'request'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

ψυχῆς

of a soul

N1 GSF · ψυχή

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

ψυχή: meaning 'of a soul'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

ἐλπίζουσης

hoping

V1 · παπγοφ ἐλπίζω

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

παπγοφ ἐλπίζω: meaning 'hoping'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

πρὸς

toward

P · πρὸς

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

πρὸς: meaning 'toward'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

αὐτὸν

him

RD ASM · αὐτός

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

αὐτὸν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause.

ἐπιτελεῖ

fulfills

V2 PAI3S · τελέω + ἐπι

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

τελέω + ἐπι: meaning 'fulfills'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

ὁ: meaning 'the'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

εὐλογητός

blessed

A1 NSM · εὐλογητός

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

εὐλογητός: meaning 'blessed'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause

→ prayerful trust and protection

ὁ: meaning 'the'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nominative term functioning as subject, predicate, or apposition in the clause.

ποιῶν

showing

A1A ASN · ποῖος

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

ποῖος: meaning 'showing'; it serves as accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause.

ἔλεος

mercy

N3E ASN · ἔλεος

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

ἔλεος: meaning 'mercy'; it serves as accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause.

τοῖς

to the

RA DPM · ὁ

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

ἀγαπῶσιν

loving

V3 PAI3P · ἀγαπάω

finite verbal element carrying the clause action, process, or state

→ prayerful trust and protection

ἀγαπάω: meaning 'loving'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal element carrying the clause action, process, or state.

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause

→ prayerful trust and protection

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as accusative term functioning as object, extent, or goal within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force

→ prayerful trust and protection

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement and marking spatial, relational, or directional force.

ἀληθεία

truth

N1A DSF · ἀλήθεια

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

ἀλήθεια: meaning 'truth'; it serves as dative term marking sphere, means, relation, or indirect object.

τῷ

to

RA DSM · ὁ

dative term marking sphere, means, relation, or indirect object

→ prayerful trust and protection

ὁ: Greek article marking definiteness and the local noun phrase relation.

Σαλωμων

Solomon

N DSM · Σαλωμών

helper element contributing to the local relation or nuance of the clause

→ prayerful trust and protection

Σαλωμων: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as helper element contributing to the local relation or nuance of the clause.

ἐπιστροφῆς

of turning back

N1 GSF · ἐπιστροφή

genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation

→ prayerful trust and protection

ἐπιστροφή: meaning 'of turning back'; it serves as genitive term qualifying another element or marking source, possession, or relation.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm,

and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.